

市原商工会議所会報

# i-message

## 2012.5

### No.420

発行/市原商工会議所  
〒290-0081市原市五井中央西1-22-25  
TEL 0436(22)4305 FAX 0436(22)4356  
発行責任者 神原義久  
URL http://www.i-cci.or.jp/  
印刷/三陽メディア株式会社 TEL0436(22)4348  
定価 1部50円

# 「頼れる会議所」への決意

## 第80回通常議員総会



平成24年度の新たな取組みについて話す神原会頭

3月29日(木)市原市市民会館に於いて、第80回通常議員総会を開催した。

神原会頭は、会議所事業の一つである相談業務を強化し、「県下で一番頼

れる会議所」を方針に掲げた。会員事業所への訪問の徹底、経営革新等の新事業展開にも積極的に応じ、会員の事業活力を伸ばすパートナーになる事。また、企業を定期的に訪問し、企業内で困っている事や問題点の解決方法を模索していく事も新たな取組みとなる。

また、地域の活性化を図る上で、地元事業所を積極的に利用し合う、「まちの元気づくり運動」を発足推進し、会議所が必要とされる団体となるよう決意を固めた。更に、創立40周年の節目として、会員同士のネットワーク構築や5つの委員会の積極的な活動を促していく

### 市原商工会議所 経営指導員が行く

## 経営支援 活用レシピ③

(有)山忠酒店は、経営革新の承認を受け、業務用冷蔵庫のレンタル事業に着手することになりました。同社は競合が激しく市場が縮小する酒小売業界において、今以上の売上高増加、営業利益確保をする為に次の4つの課題を抱えていました。①飲

## 飲食店の酒びつ管理を実現するための顧客管理サービスを実現

### 顧客管理サービスを実現

②酒の在庫を効果的に把握・管理する仕組み③配達員の人員や時間、ルートなどの営業資源の有効活用④売上増加を図りながら利益率の高い事業へのシフト。

そんな中、得意先飲食店より業務用冷蔵庫を探し

て欲しいと依頼があり、同社は業務用冷蔵庫レンタル事業の新事業展開を計画することになりました。

### 事業計画実現化へ

営業戦略や商品構成を明確に把握する為、商工会議所に事業化実現への相談したのが支援の始まり

りでした。市原商工会議所は中小企業支援ネットワーク強化事業を活用し専門家(中小企業診断士)の派遣を行い経営の強みを見える化し、商品構成、アクションプランなどを一つずつ整理していきまされた。

そこで生まれたのが、

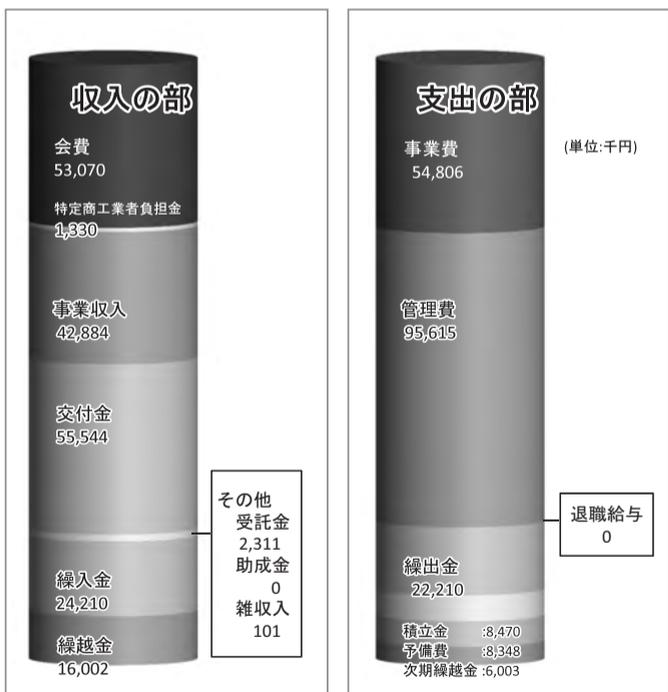
「冷蔵庫レンタルの定期訪問」を活用した顧客管理サービスになります。特徴は、業務用冷蔵庫を酒びつ(酒の貯蔵庫)と例え、それを管理する仕組みを作ることにより強みであった営業資源の活用が可能となりました。

今後は、ブラッシュアップ支援を行い同社の計画達成に向け引き続き応援していきたいと思えます。川島専務は経営革新計画を行って行く中で、見えなかつた事業所の問題

### 企業概要

(有)山忠酒店  
酒小売業  
住所 君塚1-21-26  
TEL 21-8916

点、中長期事業計画の策定により会社のみちしるべが出来たので今後は計画に乗って行って行動すると新事業展開に向かって進みだしている。



(詳細は3面)。総会議事については、以下の通りすべて可決され、平成24年度地域経済

### 紙面紹介

- 2面 東京電力へ要望書
- 2面 労働保険事務代行のメリットを紹介
- 3面 ふれあいの地域づくり 市津春祭り
- 3面 組織力強化に向けて5つの委員会決まる
- 3面 プレゼンテーション講座 参加者募集!
- 3面 ユニモちはら台店リアルとネットの融合
- 4面 業界動向②観光業 地域限定の土産で集客を狙う

の発展と会員サービスの向上に向けて動きだした。①平成23年度更正予算②平成24年度事業計画並びに収支予算③第15期後任常議員選任

### 収支予算合計額 (単位:円)

一般会計	72,714,000
相談所会計	85,705,000
法定台帳会計	1,335,000
特定退職金会計	7,320,000
収益事業会計	20,325,000
TMO特別会計	8,053,000
合計	195,452,000

# 東京電力へ要望書

東京電力の電気料金値上げ問題を受けて、当所は3月23日付けで東京電力に対し、値上げの実施について一定期間の猶予を求める要望書を提出した。

また、当所の上部団体である日本商工会議所は、3月1日付けで①東京電力は最大限の経営努力を行うべきである②政府は電気料金の具体的、総合的な措置を講ずるべきである

## 中小企業向け割引プランも

③安全・安心の確保を前提とした原発の再稼働が必要である、以上3点を求める要望書を提出した。

東京電力は、人件費削減などのコストダウンや資産売却などによる資金確保、それらに加えて今後も費用削減を徹底することを約束

した上で、契約者に向けた新たなメニューを用意している。

中小企業など小口の契約者(契約電力50

0キロワット未満)の場合、次の3つの割引プランがある。①夏の節電の実績に応じて割引するプラン②夏季の平日に夏休みを設定す

ることで割引するプラン③1週間単位の節電を実施することで割引されるプランとなっている。詳しくは、東京

電力ホームページをご覧ください。専用ダイヤル012019261488までお問い合わせください。

## 中小事業主の皆様 労働保険はお任せください

忙しい事業主に代わり労働保険料の申告・納付、雇用保険の各種手続きや労働保険関係の変更手続き等の事務代行引き受けます。



労働者を一人でも雇っている場合は、労働保険に加入する必要があります。

- こんなメリット**
- ① 事業主や役員、家族従業員も労災保険に入れます。
  - ※一人親方の特別加入は扱っておりません
  - ② 年3回に分けて保険料の納付ができます
  - ③ 会員サービスでの安価な委託手数料 年額5250円

※労働保険とは 労災保険と雇用保険を総称したもので、政府が管掌する強制保険制度です。

労災保険は、労働者の方が業務中や通勤途中に災害にあった場合に療養費、休業補償費用を補償するものです。

雇用保険は、労働者が失業した場合に、失業手当等の給付を受けられるものです。

詳しくは、労働保険事務組合市原商工会議所 担当 横尾 (22-4305)までお問い合わせ下さい。

### 貴社の経営をサポートします!

経営全般に関するご相談を承ります。ご希望により貴社にお伺いします。(訪問無料)

- 経営コンサルティング業務
- 資金繰り改善支援
- 企業再生コンサルティング業務
- 経営改善計画書策定

まずはお気軽にお電話を!

地元中小企業を支援します!

**T&K経営コンサルティング株式会社**

担当: 遠藤 (中小企業診断士)

〒260-0013 携帯 080-5079-0695  
千葉県中央区中央2-7-5 シャンボール千葉中央605  
TEL 043-201-7031 FAX 043-201-7032

プラントの安全・安定操業をサポートする

**ツルヤマテクノス株式会社**  
TSURUYAMA TECHNOS CO., LTD.

代表取締役 鶴山 孝行

〒299-0101 市原市青柳北2-3-1 TEL 0436-21-6522  
FAX 0436-21-4001

事業所: コスモ石油(株)千葉製油所内 丸善石油化学(株)千葉工場内

**カイロプラクティック健康講座&特別施術会**

5月3日(木)・4日(金) 9:30~11:00  
5日(土)・6日(日) ①9:30~11:00 ②13:00~14:30  
③15:00~16:30  
市原市勤労会館YOUホール(和室)

**1日カイロプラクティック教室**

5月12日(土) 10:00~19:00 お一人様13,000円  
市原市勤労会館YOUホール ペア 23,000円  
13日(日) 10:00~19:00 ※テキスト・昼食代含む  
長沼原勤労会館市民プラザ 1週間前までに  
お電話でお申込下さい。

体の歪みは健康の歪み  
肩こりからくる頭痛・背筋の痛みにお困りの方は  
カイロプラクティック  
〒290-0207 市原市海士有木240 受付9:00~19:00  
☎0436-36-7885 ④月曜日 完全予約制 **ふくろう**

廃棄から物づくりへ  
**みどり産業株式会社**

一般廃棄物から産業廃棄物の  
トータルプランナー  
廃棄物・リサイクルの  
御用命は当社におまかせ下さい  
千葉県市原市五井9082  
TEL: 0436(22)2020

PLANNING, DESIGNS & PRINTING DUTIES  
企画・デザイン・パンフレット・カタログ・ポスター・チラシ・新聞・冊子・社内報・会誌・記念誌  
デジタルデータ印刷・シール 他  
COPYING DUTIES  
大型カラーコピー・各種コピー・図面電子化・マイクロ・CAD出力・各種製本  
OFFICE WORK MACHINE SALE  
OA機器・サプライ販売・事務用家具販売

伝えます 情報を正確に  
**三陽メディア株式会社**

本社 〒260-0824 千葉県中央区浜野町1397 TEL.043-209-3411

- 千葉営業所 TEL.043-266-8437
- 市原営業所 TEL.0436-22-4348
- 富津営業所 TEL.0439-87-5223
- 東京営業所 TEL.03-5679-0639
- 成田営業所 TEL.0476-28-1353
- 千葉工場 TEL.0436-76-8900

**印鑑・ゴム印ならスピード制作の総文堂**

急に必要!すぐにお作りします!

★市原商工会議所会員の皆様への特別割引

**法人印・ゴム印 20%OFF**

広告ご持参 いつでも

★お急ぎのご相談いつでもどうぞ★

ケーヨーD2さん前の便利なプリントショップ!

**はんこ印刷 (有)総文堂 ☎21-1175** 市原市五井4874-1  
FAX 23-1076  
営業時間/9:00~18:30 定休日/日曜・祝日

- 実印・銀行印・認め印
- 各種ゴム印
- シャチハタタイプ浸透印
- シャチハタタイプネームペン
- 名刺・挨拶状・カード類
- チラシ・ポスター印刷
- 名入れカレンダー・ライター
- 封筒・伝票印刷
- 大型コピー、カラーコピー
- シール、カットインク文字
- 表札・ネームプレート

**5月31日(木)は自動車税の納期限です**

5月8日に自動車税事務所から納税通知書が送付されます

最寄りの金融機関・コンビニエンスストア(一部を除く)などでお早めに納めましょう

詳しくは納税通知書に同封のしおりをご覧ください

お問い合わせ  
自動車税事務所 TEL 043-243-2721  
市原県税事務所 TEL 0436-22-2171

**マル経融資**  
(小規模事業者経営改善資金)

無担保・無保証人・低金利

利率 **1.85%**  
(平成24年4月19日現在)

マル経融資が大幅に拡充されました。

資金使途	設備資金・運転資金
融資限度	1,500万円
融資期間	運転資金7年以内 設備資金10年以内
事業規模	常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の事業者
申込条件	市原商工会議所の経営指導を6カ月以上受けていること
居住要件	市原市内で最近1年以上事業を営んでいること
業種要件	日本政策金融公庫の融資対象業種であること

★決算内容、資金使途、納税の状況によってはご希望に添えない場合があります。詳しくは、中小企業相談所までお問い合わせ下さい。

# ふれあいの地域づくり 市津春祭り

当所市津支部(支部長 根元精一(有)市津工業所)は、4月15日(日)地元商店会と共催で市津春祭り



子供たちのヒップホップダンスがイベントを盛り上げた

を開催した。このイベントの主旨は、思い出とふれあいのある地域づくりであり、地元商工業者の

出店と地域で活躍するサークル活動の発表をメインにした催しである。

市津ふれあい号と称して散策コースを走らせた。コースは、市原市奈良の大仏公園、中野の光徳寺、村田川堤防沿いなどの桜をテーマに見学し、大勢の方々が参加した。散策ツアーに参加した女性(65才)は、「近くに住んでいながら、こんなに綺麗な桜スポットを発見できて感激した」と話した。「市津地区は、うるいど南地区の住宅開発など、



散策コースを走った「ふれあい号」

経済を活性化させるチャンスがあります。しかし新たな住民が地元の商工業者をあまり知らない事も現状です。そこで、地域

振興イベントを通じて住民と交流し、大型店とは違う地元事業所の良い部分をPRできればと思います。また、市津地区には、隠れた観光名所も沢山あります。地域の商工業者が一丸となって地域の観光資源も、イベントを通じて一緒にPRしていければと思います。」と根元支部長は思いを語った。

市津支部は、毎年、春夏・秋と年3回の地域振興イベントを実施し、事業所同士、また地域住民との交流促進を図っている。今回企画した市津地区の名所・観光ツアーは、市津夏まつりでも行う予定である。

## プレゼンテーション講座 参加者募集!

中小企業への各種アンケートによると優れた商品、サービスを持ちながらも、販路開拓に課題があると回答する企業が多い。「モノ」の品質と価格だけが求められていた時代は終焉し、今や商品の世界観や作る人の思いが

伝わらないと消費者は購入しない。買い手は感動・幸せな「コト」を商品やサービスに期待しているということだ。つまり、現在の企業経営には「モノ」だけでなく「コト」の企画力(「プロダクトデザ

イン)と買い手の感情に訴えかける伝達力(「プレゼンテーション)が最重要課題となっている。そこで、5月19日(土)、6月9日(土)の2日間のカリキュラムにより、まずは伝達力の向上を目指した「プレゼンテーション講座」を開講する。経営者だけでなく営業社員の参加も可。内容の詳細や申込は、同封の折り込みチラシにて。

## ユニモちはら台店 リアルとネットの融合

ユニモちはら台店は、インターネット上の店舗と消費者が直接対話しながら商品・サービスを購入できる新しい業態の店舗「ライブショッピング」ちはら台店をオープンした。この取り組みは、リアルとネットを融合した商業集積業態として日本

初の試みであり、モニター画面を通して消費者と双方方向のコミュニケーションをとれることが特徴である。当面は、「洗う」ことの各業界のエキスパート数社と旅行会社が出店している。感動を求め消費者の習性を捉えた新たな販売方法と言える。

## 組織力強化に向けて

### 5つの委員会決まる

商工会議所の組織力の拡充を目的に、5つの委員会(地域活性化・総務・政策提言・40周年記念・中期行動計画)を組織し、平成24年度をスタートさせた。各委員会には当所

議員80名がそれぞれ所属し、活動していく。

○地域活性化委員会  
婚活の推進や新春賀詞交歓会の企画など、地域活性化に関するイベント等を企画・運営していく。

○総務委員会  
商工会議所の財務内容の検討、優良従業員表彰、会員増強について検討していく。

○40周年記念委員会  
40周年記念事業(記念式典や講演会など)の企画立案を行っていく。

○政策提言委員会  
地域経済や企業の発展に資する政策などについて会員等の意見を集約検討し、国、県、市各関係機関に提言・要望活動を行う。

○中期行動計画委員会  
市経済の将来像を見据え、当所が取り組むべき事業などについて中期行動計画書を作成し、活動指針を示していく。

### 出光1000年史

平成23年6月に創業100周年を迎えた出光興産(株)千葉製油所・工場様から「出光1000年史」を寄贈していただきました。



### 市内事業者からの提案事業の募集

(事業名:平成24年度市原市元気な事業者支援事業)

- 趣旨  
市内商業の活性化を図るため、市内事業者等が連携して実施する、個性的な商品や新規サービスの開発など商業の活性化に資する事業に対し補助を行います。
- 募集締切  
5月25日(金)必着
- 募集団体数  
2団体
- 補助金の上限  
補助対象経費の額の3分の2(上限は50万円)。
- 対象団体  
下記の要件をすべて満たすこととする。  
①市内に店舗を有し、事業を営む事業者(個人事業者である場合は市内に住所を有する者に限る。以下「市内事業者」という。)を3者以上含み、かつ、市内事業者が構成員の過半数を占める団体であること。  
②団体の代表者は、市内事業者(法人である場合は、当該法人の代表者又は市原市内における店舗を代表する者)であること。  
③団体の構成員である市内事業者が、いずれも市税を滞納していないこと。
- 応募方法  
募集要領にある企画提案書に必要事項を記入し、商工業振興課まで郵送または持参する。  
※詳細については募集要領を確認のこと。  
市ウェブサイトからダウンロードが可能です。  
ホームページアドレス  
<http://www.city.ichihara.chiba.jp/070keizai/genkina.html>
- 選考  
応募のあった団体の提案内容について募集要領に定める選考基準に基づき選考を行い、補助対象事業を決定します。
- 問合せ・申込先  
商工業振興課 TEL 23-9870  
〒290-8501 市原市国分寺台中央1-1-1

# 業界動向 2 観光業

## 地域限定の土産で集客を狙う

千葉県「房総半島のどまん中」中房総エリアには、市原市と大多喜町にまたがる『養老溪谷』があり観光名所のひとつとなっています。

今回は、これから新緑の季節を迎える『養老溪谷』にて、養老溪谷観光協会の方々に抱負や取組みについて伺いました。

### 征矢部会長

昨年の震災で多くの地域で観光業は大打撃を受け、震災直後は予約のキャンセルが相次ぎました。養老溪谷では、震災直後や秋の紅葉の時期の人はいかがでしたか。

### 林協会会長

当旅館も震災直後、予

約が一齐にキャンセルとなり、多大な影響を受けました。GWシーズンになると、例年に比べ少ないもの予約が入りホッとしました。

紅葉の時期には、業況も若干ですが回復したように感じます。

### 征矢部会長

GWの連休から5月の半ばが新緑の時期になるのででしょうか。今年の予約状況など、出だしはいかがですか。

### 林協会会長

養老溪谷は、宿泊予約が入るのが遅く、お客様のイメージとして「あわてて予約しなくても空いている」といった感じが見受けられます。

### 林協会会長

結果的に予約は埋まりませんが、1年前から予約があるわけではなく、まだこれからですね。

### 林協会会長

「大多喜の溪谷」ではなく、



左から 観光部会長 征矢氏、養老溪谷観光協会会長 林氏、同協会事務局 佐久間氏

今、一番の課題は、

聞き手  
市原商工会議所観光部会長  
征矢貫造氏(加茂城)

話し手  
養老溪谷観光協会会長  
林正克氏(有美里(天龍荘))  
養老溪谷観光協会事務局  
佐久間祥二氏(有角屋商店)

新緑の時期に来客数が少ないことです。

以前は紅葉の時期に養老溪谷を訪れる方は少なかったのですが、逆に今はピーク期となっています。

一方、新緑の時期はハイキングや川遊びといった自然の恵みの体験が出来るもの、集客力が弱いと感じています。

現在の当協会の若手が頑張っているところを一新するなどPRに努めています。

### 征矢部会長

市原市・大多喜町には各々観光協会があります。養老溪谷観光協会はどのような方たちで構成されているのでしょうか。

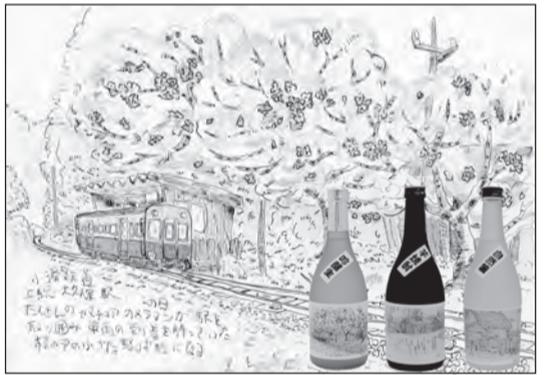
### 林協会会長

当協会が出来たいきさつは、当時、市原の加茂村と大多喜町には観光行政が無かったため、昭和25年くらいに自分達でなんとかしたいといけな

### 林協会会長

今となっては終わったと感じることもありません。

「大多喜の溪谷」ではなく、



養老溪谷限定のお酒。小湊鉄道の駅風景のラベルが貼られている。左から、吟醸生酒、芋焼酎、自然薯焼酎。

『養老溪谷』として売り出しお客様のイメージもあるのを、当協会の名を消してはいけないうという声もあります。

### 征矢部会長

確かに『養老溪谷』と言ったときに、「市原」と「大多喜」で分ける訳にもいかないですね。

ところで『養老溪谷』土産に「養老溪谷」ラベルのお酒がありますね。

### 林協会会長

紅葉の時期の渋滞緩和策を検討するために立ち上げた『養老溪谷観光推進協議会』の部会で作ったものです。

養老溪谷周辺の旅館でお楽しみいただけるほか、角屋商店でしか手に入りません。

### 佐久間協会事務局

吟醸生酒・芋焼酎・自然薯焼酎の3種類があります。味も良くラベルは「上総大久保駅」「上総中野駅」「養老溪谷駅」の風景画がそれぞれに描かれており、「養老溪谷」限定のお酒として土産に

買っていかれます。

ただ、お酒の飲めないお客様におすすり出来る「紅葉紀行」というお菓子だけなので、今後、地元のお菓子屋さんと一緒に養老溪谷ブランドのお菓子やお土産を作れたらと思っています。

お菓子が期間限定販売の「紅葉紀行」というお菓子だけなので、今後、地元のお菓子屋さんと一緒に養老溪谷ブランドのお菓子やお土産を作れたらと思っています。

### 征矢部会長

市原市では平成25年度末から「市原市アートフェスティバル」が開催されます。その際には養老溪谷にも多くのお客様が訪れると思います。そんなお客様に満足してもらえるよう、土産物の開発など商業連携のソフト面が今後の課題とされています。

### 林協会会長

地域限定でそこだけしか買えないという特別感も大事ですが、まずは『養老溪谷』を知って遊びに来てもらうための何かしらの仕掛け作りが必要と感じます。地域を越えたネットワークをフルに活用し、お互いに頑

### 佐久間協会事務局

張って行きましょう。

張って行きましょう。

## 相談会・セミナー情報

### 特許相談会

共催 (社)発明協会千葉県支部  
産業財産権(特許・実用新案・商標・意匠)に関わることなら何でもご相談ください。  
平成24年5月16日(水)  
午前10時～午後3時  
①1件あたり1時間程度  
②相談員 特許情報活用支援アドバイザー 齋藤 廣志 氏

### 金融相談会

共催 千葉県信用保証協会  
平成24年5月21日(月)  
午前10時～午後3時  
①1日の相談件数は5件(申込順)  
②申込の無い場合は中止とします  
両相談会とも  
会場及び申込先 市原商工会議所 22-4305

### 裁判所調停委員による「調停相談会」

千葉民事調停協会と千葉家事調停協会は、土地建物、お金の貸し借り等の民事紛争や、夫婦親子関係、相続等の家事紛争の全般について次の会場にて「調停相談会」を行います。  
日時 平成24年6月16日(土)  
午前10時～午後3時30分  
会場 五井会館4階大会議室 (JR五井駅西口)  
相談担当者 民事及び家事調停委員及び弁護士  
〒千葉地方裁判所又は千葉家庭裁判所  
043-222-0165 総務課庶務係

## イベント情報

### 市原の物産展

市原市産の物産を販売しております  
平成24年5月15日(火)～19日(土)  
午前10時～午後7時  
会場 ペDESTリアンデッキ (JR五井駅西口改札出口)  
〒市原商工会議所内 市原市物産協議会  
22-4305

## 「まちの元気づくり運動」

今年3月から始めた「まちの元気づくり運動」が徐々に広まってきています。町会や行政をはじめ、企業、地域のお店など皆様のご協力により、「いちばLOVE」のポスターを市内各地で見かけるようになってきました。市民一人一人が「市内で買いたい物をしよう!」と声を掛け合うことで、市原のまちが元気になっていきます。これからも、市原商工会議所はこの元気づくり運動を推進していきます。ポスターの掲示にご協力いただける方は、当所総務課(22-4305)までご連絡をお願いします。

## いちばLOVE

